

II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

KOMISIJA

KOMISIJOS REKOMENDACIJA

2005 m. birželio 3 d.

dėl apyvartinių euro monetų nacionalinių pusių bendrųjų gairių

(pranešta dokumentu Nr. C(2005) 1648)

(Tik tekstai olandų, anglų, suomių, prancūzų, vokiečių, graikų, italų, portugalų, ispanų ir švedų kalbomis yra autentiški)

(2005/491/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį ir ypač į jos 211 straipsnį,

kadangi:

- (1) Pagal Sutarties 106 straipsnio 2 dalį valstybės narės gali išleisti monetų, kurių leidimo kiekį patvirtina Europos centrinis bankas.
- (2) Laikydamosi Sutarties 106 straipsnio 2 dalies antro sakinio reikalavimų, 1998 m. gegužės 3 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 975/98 dėl apyvartai skirtų euro monetų nominalų ir techninių duomenų ⁽¹⁾ Taryba priėmė suderinimo priemones šioje srityje.
- (3) Pagal 1998 m. gegužės 3 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 974/98 dėl euro įvedimo ⁽²⁾ 11 straipsnį, euro ir cento nominalo monetos, atitinkančios nominalus ir techninius reikalavimus, turi teisėtos mokėjimo priemonės statusą visose „dalyvaujančiose“ valstybėse narėse, kaip apibrėžiama minėtame reglamente. Nuo 2002 m. sausio 1 d., kai monetos buvo išleistos į apyvartą, jos cirkuliavo visoje euro zonoje.

- (4) 1996 m. balandžio mėn. neoficiali Ekofino Taryba Veronoje susitarė, kad euro monetos turi turėti bendrą europietišką reversą ir savitą nacionalinį aversą. Po konkurso, kurį organizavo Komisija, valstybių narių valstybių arba vyriausybių vadovai Europos Vadovų Taryboje Amsterdame 1997 m. gruodžio mėn. išrinko bendrus skirtingo nominalo dizaino variantus. Sprendimą dėl euro monetų nacionalinių pusių dizaino priima kiekviena valstybė narė.

- (5) 2003 m. gruodžio 8 d. Taryba pritarė, kad 1998 m. lapkričio 23 d. Ekofino Tarybos paskelbtas moratoriumas dėl apyvartai skirtų proginių monetų leidimo būtų atšauktas. Nuo 2004 m. siekiant pažymėti konkretų įvykį ar asmenybę valstybėms narėms leidžiama (su tam tikrais apribojimais) leisti progines apyvartines euro monetas su nacionaliniu dizainu, kuris skiriasi nuo įprastinio apyvartinio euro monetų dizaino laikantis 2003 m. rugsėjo 29 d. Komisijos rekomendacijos 2003/734/EB ⁽³⁾ dėl bendrosios apyvartinių euro monetų nacionalinio averso dizaino pakeitimo praktikos. Be to, Taryba sutiko, kad būtų galima keisti standartinę nacionalinę pusę, jei keičiasi monetoje pavaizduotas valstybės vadovas; tuo tarpu moratoriumas dėl nacionalinių pusių keitimo kitais pagrindais galėtų būti persvarstytas iki 2008 m. pabaigos.

⁽¹⁾ OL L 139, 1998 5 11, p. 6. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 423/1999 2002 (OL L 52, 1999 2 27, p. 2).

⁽²⁾ OL L 139, 1998 5 11, p. 1. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2596/2000 (OL L 300, 2000 11 29, p. 2).

⁽³⁾ OL L 264, 2003 10 15, p. 38.

- (6) Po Europos Sąjungos plėtros 2004 m. gegužės mėn. kelios neseniai įstojusios valstybės narės pradėjo rengtis įvesti eurą. Jų nacionalinių euro monetų pusių parinkimas yra šio pasirengimo dalis.
- (7) Atsižvelgiant į didėjantį skirtingų nacionalinių pusių skaičių bendrosios gairės, skirtos tiek įprastinių apyvartinių monetų, tiek proginių apyvartinių monetų nacionalinių pusių pasirinkimui, kurias nustato ši rekomendacija, sustiprins bendrą euro monetų kaldinimo sistemos darnumą.
- (8) Euro monetos cirkuliuoja ne tik jas išleidusioje šalyje, bet ir visoje euro zonoje ir net už jos ribų. Todėl apyvartoje esančių monetų su kita nacionaline puse proporcija auga kiekvienoje euro zonos šalyje. Dėl to nacionalinėje pusėje turėtų būti aiški monetą išleidusios šalies žymė, kad susidomėję monetų naudotojai galėtų lengvai nustatyti kilmės šalį.
- (9) Bendrosiose europietiškos euro monetų pusėse yra bendros valiutos pavadinimas ir monetos nominalas. Nacionalinėje pusėje neturėtų kartotis nei bendros valiutos pavadinimas, nei monetos nominalas. 2 eurų monetos briaunoje išpaustoje žymėje gali būti nominalo ženklas, su sąlyga, kad naudojami tik skaičius „2“ ir (arba) terminas „euro“, laikantis daugelyje valstybių narių egzistuojančios praktikos.
- (10) Kadangi euro monetos cirkuliuoja visoje euro zonoje, jų nacionalinio dizaino elementai yra iš dalies bendras reikalas. Valstybės narės privalo informuoti viena kitą apie naujas nacionalines puses prieš priimdamos galutinį sprendimą. Todėl valstybės narės turi perduoti Komisijai jų naujus euro monetų dizaino variantus (taip pat ir 2 eurų monetos briaunoje išpaustas žymes), kad ji paskirstytų juos toliau. Tai turėtų būti tvarkoma taip, kad būtų išvengta penelg didelio delsimo.
- (11) Su valstybėmis narėmis buvo konsultuotasi dėl šioje rekomendacijoje nustatomų gairių, kad būtų atsižvelgta į kiekvienos jų skirtingą nacionalinę praktiką ir pageidavimus šioje srityje.
- (12) Bendrija sudarė susitarimus dėl pinigų su Monako Kuni-gaikštyste, San Marino Respublika ir Vatikano miestu-valstybe, leidžiančius joms išleisti tam tikrus apyvartinių euro monetų kiekius. Šios bendrosios gairės taip pat turėtų būti taikomos šių valstybių išleistoms apyvartinėms monetoms,

REKOMENDUOJA:

1 straipsnis

Monetas išleidusios valstybės narės žymė

Visų nominalų apyvartinių euro monetų nacionalinėse pusėse turėtų būti monetos išleidusios valstybės narės ženklas, t. y. tos valstybės narės pavadinimas arba jo santrumpa.

2 straipsnis

Valiutos pavadinimo ir nominalo nebuvimas

- a) Nacionalinė pusė neturi kartoti monetos nominalo žymėjimo arba kurių nors jo dalių; ji taip pat neturi kartoti bendros valiutos (arba jos smulkesnių vienetų) pavadinimo, išskyrus atvejį, kai toks žymėjimas reikalingas dėl kitokio raidyno vartojimo;
- b) 2 eurų monetos briaunoje išpaustoje žymėje gali būti nominalo ženklas, su sąlyga, kad naudojami tik skaičius „2“ ir (arba) terminas „euro“.

3 straipsnis

Informacijos pateikimo tvarka

Valstybės narės turėtų informuoti viena kitą dėl naujų nacionalinių pusių dizaino, įskaitant briaunoje išpaustas žymes, prieš oficialiai patvirtindamos šiuos dizaino variantus. Todėl monetos leidžiančios valstybės narės turėtų perduoti naujus dizaino variantus Komisijai, kuri nedelsdama, laikydamosi nustatytos tvarkos, informuotų kitas valstybes nares per atitinkamą Ekonomikos ir finansų komiteto pakomitetį. Visa susijusi informacija dėl monetų naujų nacionalinio dizaino variantų bus skelbiama *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

4 straipsnis

Rekomenduojamos tvarkos taikymo sritis

Ši rekomendacija taikoma tiek įprastinių, tiek proginių euro apyvartinių monetų nacionalinėms pusėms ir briaunoje išpaustoms žymėms. Ji netaikoma įprastinių ir proginių euro apyvartinių monetų, išleistų iki šios rekomendacijos priėmimo, nacionalinėms pusėms ir briaunoje išpaustoms žymėms.

5 straipsnis

Adresatai

Ši rekomendacija skirta visoms valstybėms narėms, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 974/98 1 straipsnyje.

Priimta Briuselyje, 2005 m. birželio 3 d.

Komisijos vardu
Joaquín ALMUNIA
Komisijos narys